A long time ago
There was a village named "Su"
It had a deep & fast current river in front
And it was surrounded by tall and vast mountains
It was a completely isolated village
But
Fertile land plus rich flora
and skilled villagers
They had no need for trades
They were self-sufficient
Far then, Su was
Their entire world.

** Note : A more precise translation of the title is [A giant that lets you cross a river]. But for the sake of rhythm, I chose [A river crossing giant].

강건네주는 거인

A river crossing giant

Episode 1

Translated by
Sura's Place
surasplace.com

No ! No !
You didn't have to harvest this much. I always told you to harvest what we need.
But these are ripe now ... and look so good ...
Dawa, but if you harvest more than you need, others won't be able to harvest more when they need. Do you understand ?
Yes, I understand, but we can't just leave them on the ground like this, can we ?
But we can't carry them all by ourselves !
By the way, grandpa, does your leg still hurt?
Where did you hurt your leg this time ?
About overrrr there.
Oh, wow, you almost got to the top !
Yes, I was so close ... but it was so steep and...
You are amazing though, Grandpa ! You are the only person who has gone so far and seen so much !
I mean no one got even close to the top !
You almost drowned few times, went to bear caves...
Got knocked out few times. I never already this count!
Grandpa, I know you are tough and all but I'd rather see you not get hurt.
Yes... I admit my ego is catching up to me now. I should stop adventuring. Sorry to make you worried, Dawa.
Which is why I prepared this !
Awesome ! What is that ?!
I can see afar from home !
Found it from the river.
I can use for with this.
Hopefully I can feed Gago with this...
Is your dreaming ?
Gago left home 4 years ago ...
You don't discourage elders !
Now go and share the fruits!
... Dawa
Yes ?
Don't get greedy no matter what.
...
Okay

Grandpa is weird ! It's just fruits !

He should stop getting hurt !

The village is sneezing as well !

Why does he have to go far...

Why is it so dark ?

Wow ! You look similar to the sneezing Grandpa walks.

You are Gaga, aren't you! Grandpa has been looking for you for years!

Did you find and bring him here? Where did you find him ?

Dawa!!

Dawa ! What are you doing! Run !

Ouch !

Water?

????

Run, Dawa !

It's gonna get her !

Run, Dawa !

Are so tall - !!!

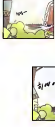
Who are you ? Where did you come from ?

Bank !

Bank !

What ?? A dog out of nowhere !

This ...



Let me down !
Let me down !
Yaaaaa